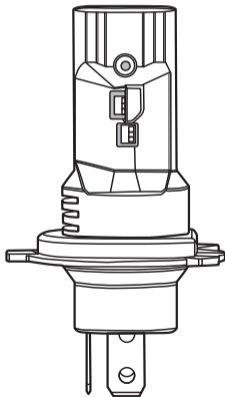


# PHILIPS

## Ultinon

H4-LED



Images are for illustration purposes only  
Die Abbildungen dienen nur zur Illustration  
Images à titre indicative seulement



## ALLGEMEINE BAUART-GENEHMIGUNG (ABG) / APPROVAL DOCUMENT



**Kraftfahrt-Bundesamt**

DE-24932 Flensburg

### Allgemeine Bauartgenehmigung (ABG) National Type Approval for specific technical parts

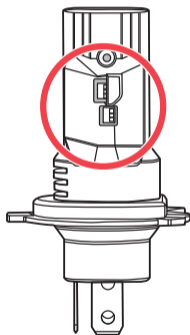
ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit der Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteileverordnung - FzTV) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Zugelassenen Fahrzeugtyp und Genehmigungsnummer der Scheinwerfer prüfen.  
Check approved vehicle type and approval mark of the headlamps.

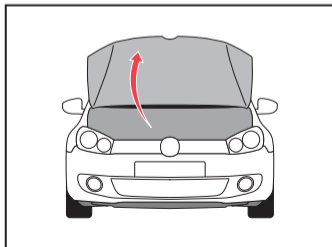
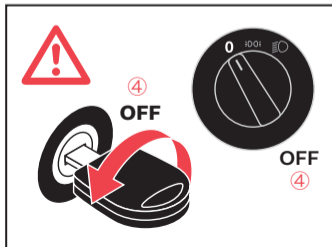
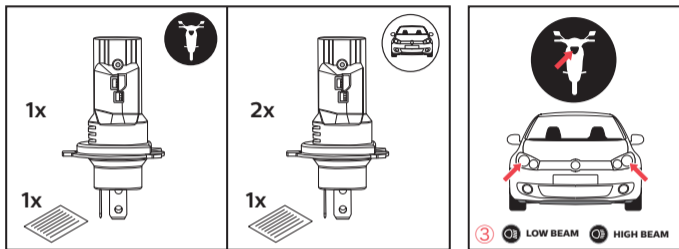




①



②



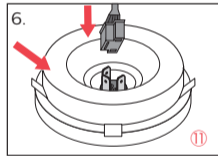
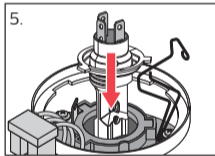
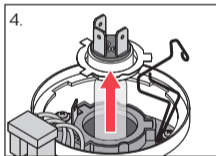
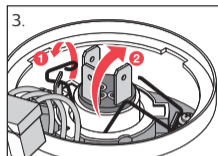
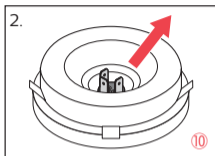
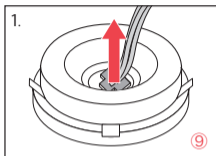
H4 headlamp with rubber cap and clip -> page 5. ⑤

H4 headlamp with hard cover and clip -> page 6. ⑥

H4 headlamp with hard cover and spring -> page 7. ⑦

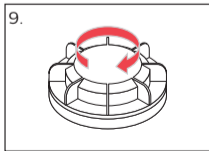
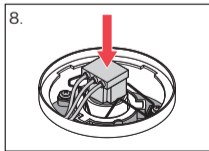
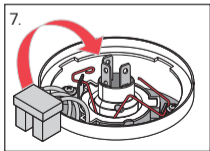
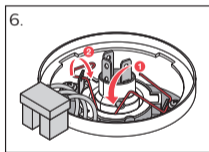
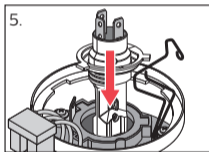
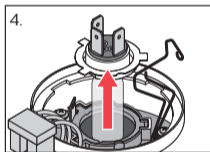
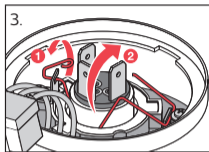
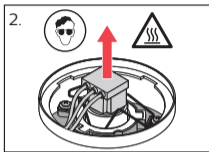
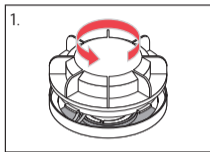
5

## H4 Option 1 ⑧

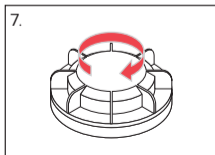
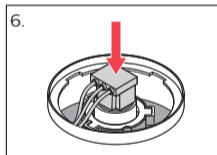
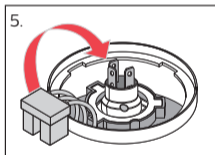
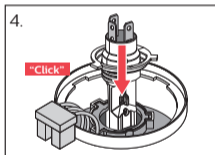
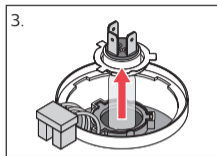
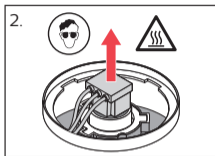
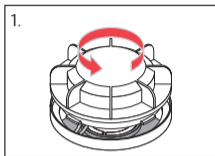


6

## H4 Option 2 <sup>12</sup>

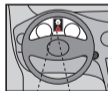
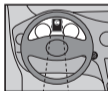


## H4 Option 3 <sup>13</sup>



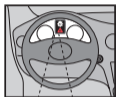


## TEST 14



→page 9

# LED CANBus



Car Model	Lamp type	CANbus adapter
A	H4	H4 Canbus
B	H4	H4 Canbus

15

Detailed Information in the specific installation instructions of the CANbus

16

## Print the certificate 17

How to get general type approval for use in your vehicle on public roads: 18

1. Scan the QR code on the top of the packaging to authenticate the product and download the certificate. 19  
[www.philips.com/roadlegalLED](http://www.philips.com/roadlegalLED)

2. Print out the approval document 20

3. Keep the approval certificate at all times with you in the vehicle. 21

4. In countries where applicable, paste the sticker on the headlight unit in the engine compartment / under the handlebar. 22

You are responsible to comply with all applicable legal requirements. 23

Approved for road traffic for selected countries and vehicle models only.  
Check your country/vehicle at: [Philips.com/roadlegalLED](http://Philips.com/roadlegalLED). 24



## General guidelines <sup>25</sup>

This LED replacement light source is only approved for right-hand traffic. Before entering a country with left-hand traffic, the LED lamp must be replaced by a halogen lamp. <sup>26</sup>



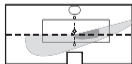
Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement. <sup>27</sup>



The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely. Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder. <sup>28</sup>



The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage. <sup>29</sup>



## General guidelines-Safety 30

The replacement of the halogen lamp by an LED light source may effect the deicing and defogging behavior of the headlamp. 31



The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes. 32



Please wear safety glasses while replacing halogen lamp. 33



Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface. 34



Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting. 35



Keep out of reach of children. 36



Section	EN		
①	Do not touch!	⑳	Print out the approval document (ABG).
②	Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement	㉑	Keep the approval certificate(ABG) at all times with you in the vehicle.
③	Low beam / high beam	㉒	In countries where applicable: paste the sticker on the headlight unit next to the engine compartment / under the handlebar.
④	Off	㉓	You are responsible to comply with all applicable legal requirements.
⑤	H4 headlamp with rubber cap and clip	㉔	Approved for road traffic for selected countries and vehicle models only. Check your country/vehicle at: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4 headlamp with hard cover and clip	㉕	General guidelines
⑦	H4 headlamp with hard cover and spring	㉖	This LED replacement light source is only approved for right-hand traffic. Before entering a country with left-hand traffic, the LED lamp must be replaced by a halogen lamp.
⑧	Rubber cap	㉗	Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement.
⑨	Disconnect cable	㉘	The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely. Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder.
⑩	Remove rubber cap	㉙	The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage.
⑪	Reinstate rubber cap	㉚	General guidelines - Safety
⑫	Hard plastic cap	㉛	The replacement of the halogen lamp by an LED light source may affect the deicing and defogging behavior of the headlamp.
⑬	Spring	㉜	The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes.
⑭	Test	㉝	Please wear safety glasses while replacing halogen lamps.
⑮	Please check the allowed scope of application with the compatibility of your vehicle.	㉞	Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface.
⑯	Detailed information in the specific installation instructions of the CANbus adapter	㉟	Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting.
⑰	Print the certificate	㊱	Keep out of reach of children.
⑱	How to get general type approval (AGB) for use in your vehicle on public roads		
⑲	Scan the QR code on the top of the packaging to authenticate the product and download the certificate.		

Section	DE		
①	Bitte nicht berühren!	20	Drucken Sie das Zulassungsdokument (ABG) aus.
②	Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Lampenwechsel folgen.	21	Führen Sie die Allgemeine Bauartgenehmigung (ABG) stets im Fahrzeug mit sich.
③	Abblendlicht / Fernlicht	22	Gilt nicht für Deutschland und Österreich.
④	Aus	23	Sie selbst sind für die Einhaltung aller geltenden gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.
⑤	H4 Scheinwerfer mit Gummikappe und Klammer	24	Für den Straßenverkehr nur in ausgewählten Fahrzeugen und Ländern zugelassen. Bitte prüfen: <a href="http://www.philips.com/roadlegalLED">www.philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4 Scheinwerfer mit Kunststoffdeckel und Klammer	25	Allgemeine Anleitung
⑦	H4 Scheinwerfer mit Kunststoffdeckel und Feder	26	Diese LED Austauschlichtquelle ist nur für Rechtsverkehr zugelassen. Vor einer Fahrt in ein Land mit Linksverkehr, muss die LED Lampe durch eine Halogenlampe ausgetauscht werden.
⑧	Gummi-Kappe	27	Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Lampenwechsel folgen.
⑨	Stecker entfernen	28	Die LED Lichtquelle, Kabel und die zugehörigen Bauteile müssen so installiert werden, dass es zu keiner Beschädigung oder Beeinträchtigung der Funktion des Scheinwerfers kommt. Alle Teile müssen ordnungsgemäß befestigt werden. Prüfen Sie die korrekte Position und den sicheren Halt der LED Lampe in der Lampenfassung.
⑩	Gummi-Kappe entfernen	29	Nach dem Austausch der Scheinwerferlampe ist eine Überprüfung und ggf. Anpassung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Werkstatt erforderlich.
⑪	Kappe montieren	30	Allgemeine Anleitung – Sicherheit
⑫	Kunststoffdeckel	31	Der Austausch der Halogenlampe durch eine LED Lichtquelle wird das Enteisungsverhalten und die Enttauung der Scheinwerfer verändern.
⑬	Feder	32	Die LED Lichtintensität ist im Betrieb sehr hoch. Bitte nicht direkt in das Licht schauen um mögliche Schädigung der Augen zu vermeiden.
⑭	Test	33	Bitte Schutzbrille tragen beim Austausch von Halogenlampen.
⑮	Bitte prüfen Sie die im Verwendungsbereich vorgegebene Ausführung für Ihr Fahrzeug.	34	Die Lampen heizen sich im Betrieb auf. Nicht berühren. Bitte abkühlen lassen, um mögliche Verbrennungen durch Kontakte mit heißen berührung zu vermeiden
⑯	Genaue Informationen in der spezifischen Einbauanleitung des CANbus-Adapters	35	Bitte Schutzhandschuhe tragen um Verletzungen bei der Montage zu vermeiden.
⑰	Allgemeine Anleitung-ABG Zertifikat	36	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
⑱	So erhalten Sie die ABG (allgemeine Bauartgenehmigung) für die Straßenzulassung für Ihr Fahrzeug:		
⑲	Scannen Sie den QR-Code an der Oberseite der Verpackung, um das Produkt zu authentifizieren und das ABG-Zertifikat herunterzuladen zu können.		

Section	FR		
①	Ne pas toucher !	⑳	Imprimez le certification d'homologation.
②	Consultez le manuel d'installation du véhicule et suivez les instructions de remplacement de la lampe	㉑	Conservez en permanence le certificat d'homologation (ABG) dans le véhicule.
③	Feux de croisement / feux de route	㉒	Dans les pays concernés : apposez l'autocollant sur le bloc de l'éclairage avant à côté du compartiment moteur / sous le guidon.
④	Off	㉓	Il vous incombe de vous conformer à toutes les exigences légales applicables.
⑤	Éclairage avant H4 avec cache en caoutchouc et clip	㉔	Homologation sur voie publique pour certains pays et modèles de véhicules uniquement. Vérifiez votre pays/véhicule à l'adresse : <a href="https://www.philips.com/roadlegallED">Philips.com/roadlegallED</a> .
⑥	Éclairage avant H4 avec cache rigide et clip	㉕	Instructions générales
⑦	Éclairage avant H4 avec cache rigide et ressort	㉖	Cette lampe LED de rechange est uniquement homologuée pour une conduite à droite. Avant toute visite dans un pays où la conduite s'effectue à gauche, la lampe LED doit être remplacée par une lampe halogène.
⑧	Couvercle en caoutchouc	㉗	Consultez le manuel d'installation du véhicule et suivez les instructions de remplacement de la lampe.
⑨	Débrancher le connecteur	㉘	La source lumineuse LED, les câbles et accessoires doivent être montés de façon à garantir le bon fonctionnement de l'éclairage avant. Veillez à ce que tous ces éléments soient correctement fixés. Vérifiez la position et la fixation de la lampe LED dans son support.
⑩	Retirer le couvercle en caoutchouc	㉙	Le remplacement de la lampe dans l'éclairage avant doit être suivi d'une inspection et le cas échéant, d'un réglage de l'éclairage avant réalisé par un garagiste professionnel.
⑪	Installer le couvercle	㉚	Instructions générales - Sécurité
⑫	Couvercle en plastique dur	㉛	Le remplacement de la lampe halogène par une source lumineuse LED peut affecter le processus de dégivrage et de désembuage de l'éclairage avant.
⑬	Ressort	㉜	L'intensité lumineuse de la LED est très élevée lorsqu'elle est allumée. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux pour éviter tout dommage oculaire.
⑭	Test	㉝	Portez des lunettes de sécurité lors du remplacement des lampes halogènes.
⑮	Vérifiez que ce produit est compatible avec votre véhicule.	㉞	Les lampes chauffent pendant le fonctionnement. Ne les touchez pas. Laissez-les refroidir afin d'éviter tout risque de blessure en cas de contact avec une surface chaude.
⑯	Les informations détaillées sont disponibles dans le manuel d'installation du CANbus	㉟	Portez des gants de sécurité pour éviter les blessures lors du montage.
⑰	Imprimez le certificat	㊱	Tenir hors de portée des enfants.
⑱	Comment obtenir le certificat d'homologation pour une utilisation dans votre véhicule sur la voie publique		
⑲	Scannez le QR code situé sur la face supérieure de l'emballage. Il vous permettra de vérifier l'authenticité de votre produit et de télécharger le certificat.		



Section	ES		
①	¡No tocar!	20	Imprima el documento de homologación (ABG).
②	Consulte el manual de instalación del coche y siga las instrucciones para sustituir la lámpara	21	Lleve siempre consigo en el vehículo el certificado de homologación (ABG).
③	Luz corta/luz larga	22	No applicable fuera de Francia y República Checa.
④	Desactivada	23	Usted es responsable de cumplir con todos los requisitos legales aplicables.
⑤	Luces principales H4 con tapa de goma y clip	24	Se ha homologado para tráfico en carretera solo para determinados países y modelos de vehículos. Compruebe su país/vehículo en: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Luces principales H4 con cubierta dura y clip	25	Directrices generales
⑦	Luces principales H4 con cubierta dura y resorte	26	Esta fuente de luz LED de repuesto solo está homologada para lugares en los que se circula por la derecha. Antes de entrar en un país con circulación por la izquierda, la lámpara LED debe sustituirse por una lámpara halógena.
⑧	Tapa de goma	27	Consulte el manual de instalación del vehículo y siga las instrucciones para sustituir la lámpara.
⑨	Retire el enchufe	28	La fuente de luz LED, los cables y los componentes deben montarse de forma que las luces principales no resulten dañadas y se mantenga su funcionamiento. Todas las piezas deben fijarse de forma segura. Compruebe la posición correcta y la fijación segura de la lámpara LED en el soporte de la lámpara.
⑩	Retire la tapa de goma	29	La sustitución de la lámpara de las luces principales requiere que un taller cualificado inspeccione y, finalmente, ajuste el reglaje de las luces principales.
⑪	Monte el casquillo	30	Directrices generales: seguridad
⑫	Casquillo de plástico duro	31	La sustitución de la lámpara halógena por una fuente de luz LED puede afectar al comportamiento de descongelación y desempañado de las luces principales.
⑬	Resorte	32	La intensidad de la luz LED es muy alta mientras está encendida. No mire directamente al haz para evitar daños en los ojos.
⑭	Prueba	33	Lleve gafas de seguridad cuando sustituya las lámparas halógenas.
⑮	Compruebe el ámbito de aplicación permitido con la compatibilidad de su vehículo.	34	Las lámparas se calentarán durante el funcionamiento. No tocar. Deje que se enfríe para evitar posibles lesiones por contacto con la superficie caliente.
⑯	Información detallada en las instrucciones de instalación específicas del adaptador CANbus	35	Utilice guantes de seguridad para evitar lesiones durante el montaje.
⑰	Imprimir el certificado	36	Manténgase fuera del alcance de los niños.
⑱	Cómo obtener la homologación general (AGB, por sus siglas en alemán) para su uso en el vehículo en carreteras públicas		
⑲	Escanee el código QR de la parte superior del embalaje para autenticar el producto y descargar el certificado.		

Section	IT		
①	Non toccare!	⑳	Stampa il certificato di omologazione (ABG).
②	Consulta il manuale di installazione dell'auto e segui le istruzioni per la sostituzione della lampadina	㉑	Conserva il certificato di omologazione (ABG) sempre all'interno del veicolo.
③	Anabbaglianti/Abbaglianti	㉒	Non applicabile al di fuori della Francia e della Repubblica Ceca.
④	Spenti	㉓	È responsabilità dell'utente rispettare tutti i requisiti legali applicabili.
⑤	Lampada H4 con calotta in gomma e clip	㉔	Omologato per la circolazione stradale solo per alcuni Paesi e modelli di veicoli. Verifica il Paese/veicolo all'indirizzo: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Lampada H4 con copertura rigida e clip	㉕	Linee guida generali
⑦	Lampada H4 con copertura rigida e molla	㉖	Questa sorgente luminosa sostitutiva LED è omologata solo per la circolazione a destra. Prima di entrare in un Paese con circolazione a sinistra, la lampadina LED deve essere sostituita con una lampadina alogena.
⑧	Attacco in gomma	㉗	Consulta il manuale di installazione dell'auto e segui le istruzioni per la sostituzione della lampadina.
⑨	Rimuovi la spina	㉘	La sorgente luminosa LED, i cavi e i componenti devono essere montati in modo da non danneggiare il faro e preservare il funzionamento. Tutti i componenti devono essere fissati in modo sicuro. Controlla la posizione corretta e il fissaggio sicuro della lampadina LED all'interno del supporto.
⑩	Rimuovi l'attacco in gomma	㉙	La sostituzione della lampadina nel faro richiede l'ispezione e l'eventuale regolazione dei fari da parte di un'officina qualificata.
⑪	Monta l'attacco	㉚	Linee guida generali: sicurezza
⑫	Attacco in plastica rigida	㉛	La sostituzione della lampadina alogena con una sorgente luminosa LED può influire sullo sbrinamento e l'antiappannamento dei fari.
⑬	Molla	㉜	L'intensità luminosa del LED è molto elevata quando è acceso. Non guardare direttamente il fascio luminoso per evitare di danneggiare gli occhi.
⑭	Test	㉝	Indossa occhiali di sicurezza durante la sostituzione delle lampadine alogene.
⑮	Verifica l'ambito di applicazione consentito in base alla compatibilità del veicolo.	㉞	Le lampadine si riscaldano durante il funzionamento. Non toccare. Lasciale raffreddare per evitare potenziali lesioni dovute al contatto con la superficie calda.
⑯	Puoi trovare informazioni dettagliate nelle istruzioni di installazione specifiche dell'adattatore CANbus	㉟	Indossa guanti di sicurezza per evitare lesioni durante il montaggio.
⑰	Stampa il certificato	㊱	Tenere lontano dalla portata dei bambini.
⑱	Come ottenere l'omologazione generale (ABG) per l'utilizzo sul veicolo su strade pubbliche		
⑲	Per autenticare il prodotto e scaricare il certificato, esegui la scansione del codice QR sulla parte superiore della confezione.		

Section		CZ	
①	Nesahat!	⑲	Vytiskněte si povolení (ABG).
②	Projděte si příručku k montáži automobilu a při výměně žárovek postupujte podle pokynů	⑳	Certifikát povolení (ABG) uchovávejte neustále ve vozidle.
③	Potkávací světla / dálková světla	㉑	V zemích, kde toto platí: nalepte nálepku na jednotku světel vedle prostoru motoru.
④	Zhasnutá	㉒	Je vaší odpovědností splňovat všechny platné zákonné požadavky.
⑤	Světlotmet H4 s pryžovým víčkem a sponou	㉓	Schváleno pouze pro komunikace ve vybraných zemích a pro určité modely vozidel. Zkontrolujte zemi/vozidlo zde: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Světlotmet H4 s pevným krytem a sponou	㉔	Obecné pokyny
⑦	Světlotmet H4 s pevným krytem a pružinou	㉕	Toto náhradní LED světlo je schváleno pouze pro jízdu vpravo. Před vstupem do země, kde se jezdí vlevo, je potřeba LED světla vyměnit za halogenová.
⑧	gumovým krytem	㉖	Projděte si příručku k montáži automobilu a při výměně žárovek postupujte podle pokynů.
⑨	Sejměte zástrčku	㉗	Žárovky LED, kabely a komponenty je nutné montovat tak, aby nebylo poškozeno světlo a aby byla zachována jeho funkce. Všechny součásti je potřeba namontovat pevně. Zkontrolujte správné umístění a to, že LED světla správně drží v držáku.
⑩	Sejměte gumový kryt	㉘	Výměna žárovky ve světle vyžaduje inspekci a eventuální úpravu nastavení světel kvalifikovaným servisem.
⑪	Nasadte kryt	㉙	Obecné pokyny – bezpečnost
⑫	Kryt z tvrdého plastu	㉚	Výměna halogenových světel za LED světla může ovlivnit odmrazování a odmrazování světel.
⑬	Pružina	㉛	Jakmile jsou zapnutá, je intenzita LED světel velmi vysoká. Nedívejte se přímo do světel. Vyhněte se tak poškození zraku.
⑭	Test	㉜	Během výměny halogenových světel mějte nasazené bezpečnostní brýle.
⑮	Zkontrolujte možný rozsah aplikace s kompatibilitou vašeho vozidla.	㉝	Během fungování se světla zahřejí. Nedotýkejte se jich. Nechejte světla vychladnout. Vyhněte se tak potenciálnímu zranění v důsledku kontaktu s horkými povrchy.
⑯	Detailní informace v pokynech ke specifické montáži adaptéru CANbus	㉞	Během montáže mějte nasazené ochranné rukavice. Vyhněte se tak zranění.
⑰	Vytiskněte certifikát	㉟	Uchovávejte mimo dosah dětí.
⑱	Jak získat povolení obecného typu (AGB) pro použití ve vozidle na veřejných komunikacích		
⑲	Naskenujte QR kód na horní části balení, ověřte výrobek a stáhněte si certifikát.		

Section		NL	
①	Niet aanraken!	⑳	Druk het document met de goedkeuring (ABG) af.
②	Raadpleeg de installatiehandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp	㉑	Houd het goedkeuringscertificaat (ABG) te allen tijde bij u in het voertuig.
③	Dimlicht/grootlicht	㉒	Niet van toepassing buiten Frankrijk en Tsjechië.
④	Uit	㉓	U bent verantwoordelijk voor de naleving van alle toepasselijke wettelijke voorschriften.
⑤	H4 koplamp met rubberen cap en clip	㉔	Uitsluitend voor bepaalde landen en voertuigmodellen goedgekeurd voor het wegverkeer. Controleer uw land/voertuig op: <a href="https://philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4 koplamp met harde bedekking en clip	㉕	Algemene richtlijnen
⑦	H4 koplamp met harde bedekking en veer	㉖	Deze LED-vervangingslichtbron is alleen goedgekeurd voor rechts verkeer. Voordat u een land met links verkeer binnenrijdt, moet de LED-lamp worden vervangen door een halogeenlamp.
⑧	Rubberen cap	㉗	Raadpleeg de installatiehandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp.
⑨	Verwijder de stekker	㉘	De LED-lichtbron, kabels en onderdelen moeten zodanig worden gemonteerd dat de koplamp niet wordt beschadigd en dat de werking ervan behouden blijft. Alle onderdelen moeten veilig worden bevestigd. Controleer de correcte positie en de veilige bevestiging van de LED-lamp in de lamphouder.
⑩	Verwijder de rubberen cap	㉙	De vervanging van de lamp in de koplamp vereist inspectie en eventuele afstelling van de koplamp door een gekwalificeerde garage.
⑪	Bevestig de cap	㉚	Algemene richtlijnen: veiligheid
⑫	Cap van harde kunststof	㉛	De vervanging van de halogeenlamp door een LED-lichtbron kan het ontdooi- en ontwasemingsgedrag van de koplamp beïnvloeden.
⑬	Veer	㉜	De lichtintensiteit van de ingeschakelde LED is zeer hoog. Kijk niet direct in de lichtstraal om oogschade te voorkomen.
⑭	Test	㉝	Draag een veiligheidsbril bij het vervangen van halogeenlampen.
⑮	Controleer het toegestane toepassingsgebied met de compatibiliteit van uw voertuig.	㉞	De lampen worden warm tijdens het gebruik. Niet aanraken. Laat het afkoelen om mogelijk letsel door contact met een heet oppervlak te voorkomen.
⑯	Gedetailleerde informatie in de specifieke installatiehandleiding van de CANbus-adapter	㉟	Draag veiligheidshandschoenen om verwondingen tijdens de montage te voorkomen.
⑰	Druk het certificaat af	㊱	Buiten het bereik van kinderen houden.
⑱	Hoe krijgt u een algemene typegoedkeuring (AGB) voor gebruik in uw voertuig op de openbare weg?		
⑲	Scan de QR-code op de bovenkant van de verpakking om het product te verifiëren en het certificaat te downloaden.		

Section	PL		
①	Nie dotykać!	⑳	Wydrukuj dokument homologacji (ABG).
②	Zapoznaj się z instrukcją użytkowania samochodu i postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi wymiany lampy.	㉑	Certyfikat homologacji (ABG) należy zawsze przechowywać w pojeździe.
③	Światła mijania / światła drogowe	㉒	Nie dotyczy poza Francją i Czechami.
④	Wyt.	㉓	Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie wszystkich obowiązujących wymogów prawnych.
⑤	Reflektor H4 z gumową osłoną i zaczepem	㉔	Dopuszczenie do ruchu drogowego tylko dla wybranych krajów i modeli pojazdów. Sprawdź swój kraj/pojazd na stronie: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Reflektor H4 z twardą osłoną i zaczepem	㉕	Ogólne wskazówki
⑦	Reflektor H4 z twardą osłoną i sprężyną	㉖	To wymienne źródło światła LED jest zatwierdzone wyłącznie do ruchu prawostronnego. Przed wjazdem do kraju o ruchu lewostronnym, lampa LED musi zostać zastąpiona lampą halogenową.
⑧	Gumowa osłona	㉗	Zapoznaj się z instrukcją użytkowania samochodu i postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi wymiany lampy.
⑨	Wymij wtyczkę	㉘	Źródło światła LED, przewody i elementy należy zamontować w taki sposób, aby nie uszkodzić reflektora i zachować jego funkcję. Wszystkie części muszą być bezpiecznie zamocowane. Sprawdź prawidłowe położenie i bezpieczne zamocowanie źródła światła LED w uchwycie lampy.
⑩	Zdejmij gumową osłonę	㉙	Wymiana żarówki w reflektorze wymaga kontroli i ewentualnie regulacji ustawienia reflektora przeprowadzonej w autoryzowanym serwisie.
⑪	Założ osłonę	㉚	Ogólne wskazówki – bezpieczeństwo
⑫	Twarda, plastikowa osłona	㉛	Wymiana żarówki halogenowej na źródło światła LED może mieć wpływ na działanie reflektora w zakresie odładzania i odmgławiania.
⑬	Sprężyna	㉜	Intensywność źródła światła LED jest bardzo duża, gdy jest ono włączone. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, aby nie uszkodzić wzroku.
⑭	Test	㉝	Podczas wymiany lamp halogenowych należy nosić okulary ochronne.
⑮	Sprawdź czy Twój samochód znajduje się na liście kompatybilności	㉞	Lampy nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykać. Poczekaj, aż ostygnie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych kontaktem z gorącą powierzchnią.
⑯	Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji montażu adaptera CANbus.	㉟	Montaż należy przeprowadzać w rękawicach ochronnych, aby uniknąć obrażeń.
⑰	Wydrukuj certyfikat	㊱	Przechowuj z dala od dzieci.
⑱	Jak uzyskać ogólną homologację (ABG) do użytku w pojeździe na drogach publicznych		
⑲	Zeskanuj kod QR znajdujący się na górze opakowania, aby zweryfikować produkt i pobrać certyfikat.		

Section	Greek		
①	Μην αγγίζετε!	20	Εκτυπώστε το έγγραφο έγκρισης (ABG).
②	Ελέγξτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα	21	Έχετε πάντα μαζί σας το πιστοποιητικό έγκρισης (ABG) μέσα στο όχημα.
③	Μικρή σκάλα / μεγάλη σκάλα	22	Δεν ισχύει εκτός Γαλλίας και Τσεχικής Δημοκρατίας.
④	Σβηστό	23	Είστε υπεύθυνοι να συμμορφώνεστε με όλες τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις.
⑤	Προβολέας H4 με κάλυμμα από καουτσούκ και κλιπ	24	Εγκεκριμένο για οδική κυκλοφορία μόνο σε επιλεγμένες χώρες και για συγκεκριμένα μοντέλα οχημάτων. Ελέγξτε τη χώρα/το όχημά σας στη διεύθυνση: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Προβολέας H4 με σκληρό κάλυμμα και κλιπ	25	Γενικές οδηγίες
⑦	Προβολέας H4 με σκληρό κάλυμμα και ελατήριο	26	Αυτός ο ανταλλακτικός λαμπτήρας LED είναι εγκεκριμένος μόνο για κυκλοφορία στη δεξιά πλευρά του δρόμου. Πριν από την είσοδο σε χώρα με κυκλοφορία στην αριστερή πλευρά του δρόμου, ο λαμπτήρας LED πρέπει να αντικατασταθεί από λαμπτήρα αλογόνου.
⑧	Ελαστικό κάλυμμα	27	Ελέγξτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα.
⑨	Αφαιρέστε την τάπα	28	Η πηγή φωτός LED, τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να τοποθετηθούν με τέτοιο τρόπο ώστε ο προβολέας να μην υποστεί ζημιά και να συνεχιστεί η λειτουργία του. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να στερεώνονται με ασφάλεια. Ελέγξτε τη σωστή θέση και την ασφαλή στερέωση του λαμπτήρα LED μέσα στη βάση του λαμπτήρα.
⑩	Αφαιρέστε το ελαστικό κάλυμμα	29	Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα στον προβολέα απαιτείται έλεγχος και, τελικά, προσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από εξειδικευμένο συνεργείο.
⑪	Τοποθετήστε το κάλυμμα	30	Γενικές οδηγίες-Ασφάλεια
⑫	Κάλυμμα από σκληρό πλαστικό	31	Η αντικατάσταση του λαμπτήρα αλογόνου από πηγή φωτός LED μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά αποπύλωσης και αποθάμβωσης του προβολέα.
⑬	Ελατήριο	32	Η ένταση του φωτός LED είναι πολύ υψηλή όταν ανάβει. Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη, αλλιώς μπορεί να βλάψετε τα μάτια σας.
⑭	Δοκιμή	33	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αλογόνου.
⑮	Ελέγξτε το επιτρεπόμενο εύρος εφαρμογής σε σχέση με τη συμβατότητα του οχηματός σας.	34	Οι λαμπτήρες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε τον να κρυσώσει για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό λόγω επαφής με καυτή επιφάνεια.
⑯	Λεπτομερείς πληροφορίες στις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης του προσαρμογέα διαύλου CAN	35	Φοράτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά την τοποθέτησή.
⑰	Εκτυπώστε το πιστοποιητικό	36	Κρατήστε τον μακριά από παιδιά.
⑱	Πώς να λάβετε έγκριση γενικού τύπου (AGB) για χρήση στο όχημά σας σε δημόσιους δρόμους		
⑲	Σαρώστε τον κωδικό QR στο επάνω μέρος της συσκευασίας για να επαληθεύσετε τη γνησιότητα του προϊόντος και κατεβάστε το πιστοποιητικό.		

Section	SI		
①	Ne dotikajte se!	⑳	Natisnite dokument o odobritvi (ABG).
②	Preverite priročnik za namestitve v avtomobil in sledite navodilom za zamenjavo sijalke	㉑	Potrdilo o odobritvi (ABG) imejte vedno v vozilu.
③	Kratka luč/dolga luč	㉒	Ne uporabljajte se zunaj Francije in Češke republike.
④	Izklop	㉓	Odgovorni ste za to, da izpolnujete vse veljavne zakonske zahteve.
⑤	Žaromet H4 z gumijastim pokrovčkom in sponko	㉔	Odobreno za cestni promet samo za izbrane države in modele vozil. Preverite svojo državi/vozilo na: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Žaromet H4 s trdim pokrovčkom in sponko	㉕	Splošne smernice
⑦	Žaromet H4 s trdim pokrovčkom in vzmetjo	㉖	Ta nadomestni svetlobni vir LED je odobren samo za vožnjo po desni strani cestišča. Pred vstopom v državo, kjer poteka vožnja po levi strani cestišča, morate sijalko LED zamenjati s halogensko sijalko.
⑧	Gumijasti pokrovček	㉗	Preverite priročnik za namestitve v avtomobil in sledite navodilom za zamenjavo sijalke.
⑨	Odstranite konektor	㉘	Svetlobni vir LED, kable in dele morate namestiti tako, da se žaromet ne poškoduje in še naprej pravilno deluje. Vse dele morate varno pritrditi. Preverite, ali je sijalka LED v okovu sijalke v pravilnem položaju in varno pritrjena.
⑩	Odstranite gumijasti pokrovček	㉙	Pri zamenjavi sijalke v žarometu mora usposobljen avtomehanič pregledati in sčasoma prilagoditi nastavitve žarometov.
⑪	Namestite pokrovček	㉚	Splošne smernice – varnost
⑫	Pokrovček iz trde plastike	㉛	Zamenjava halogenske sijalke s svetlobnim virom LED lahko poslabša tajanje in odroševanje žarometov.
⑬	Vzmet	㉜	Ko je vklopljena, je svetloba LED zelo intenzivna. Ne glejte neposredno vanjo, da si ne poškodujete oči.
⑭	Test	㉝	Pri menjavi halogenskih sijalk nosite zaščitna očala.
⑮	Preverite združljivost dovoljenega področja uporabe s svojim vozilom.	㉞	Sijalke se med delovanjem segrejejo. Ne dotikajte se. Počakajte, da se ohladi, da se izognete morebitnim telesnim poškodbam zaradi stika z vročo površino.
⑯	Podrobne informacije v specifičnih navodilih za namestitve adapterja CANbus	㉟	Med nameščanjem nosite zaščitne rokavice, da se izognete telesnim poškodbam.
⑰	Natisnite potrdilo	㊱	Hranite izven dosega otrok.
⑱	Pridobitev splošne tipske odobritve (AGB) za uporabo v vašem vozilu na javnih cestah		
⑲	Optično preberite kodo QR na zgornji strani embalaže, da potrdite pristnost izdelka in prenesete potrdilo.		

Section	HR		
①	Nemojte dodirivati!	20	Ispišite dokument odobrenja (ABG).
②	Provjerite priručnik automobila za instalaciju i slijedite upute za zamjenu žarulje	21	Certifikat odobrenja (ABG) uvijek nosite sa sobom u vozilu.
③	Kratka/duga svjetla	22	Ne primjenjuje se izvan Francuske i Češke Republike.
④	Isključeno	23	Dužni ste pridržavati se svih primjenjivih pravnih propisa.
⑤	Prednje svjetlo H4 s gumenom kapicom i spojnicom	24	Odobreno za cestovni promet, samo za odabrane države i modele vozila. Provjerite svoju državu/vozilo: Philips.com/roadlegalLED.
⑥	Prednje svjetlo H4 s tvrdim poklopcem i spojnicom	25	Opće smjernice
⑦	Prednje svjetlo H4 s tvrdim poklopcem i oprugom	26	Ovaj zamjenski izvor LED svjetla odobren je samo za vozila koja prometuju desnim trakom. Prije dolaska u državu u kojoj se prometuje lijevim voznim trakom, LED žarulju morate zamijeniti halogenom.
⑧	Gumena kapica	27	Provjerite priručnik automobila za instalaciju i slijedite upute za zamjenu svjetla.
⑨	Uklonite čep	28	Izvor LED svjetla, kabele i komponente morate montirati tako da ne dode do oštećenja prednjeg svjetla i da očuvate njegovu funkcionalnost. Svi dijelovi moraju se učvrstiti na siguran način. Provjerite ispravnost položaja i sigurnost postavljanja LED žarulje u držač žarulje.
⑩	Uklonite gumenu kapicu	29	Zamjena žarulje prednjeg svjetla zahtijeva provjeru i moguće podešavanje postavke prednjeg svjetla u ovlaštenoj radionici.
⑪	Stavite kapicu	30	Opće smjernice – sigurnost
⑫	Tvrda plastična kapica	31	Zamjena halogene žarulje izvorom LED svjetla može utjecati na odleđivanje i odmagljivanje prednjeg svjetla.
⑬	Opruga	32	Kad je LED svjetlo uključeno, intenzitet svjetla vrlo je visok. Nemojte gledati izravno u snop svjetlosti, jer to može biti opasno za oči.
⑭	Provjera	33	Prilikom zamjene halogenih žarulja nosite zaštitne naočale.
⑮	Provjerite raspon primjena i kompatibilnost sa svojim vozilom.	34	Žarulje se tijekom rada zagrijavaju. Nemojte dodirivati. Pričekajte da se ohlade kako biste izbjegli potencijalne ozljede uslijed doticaja s vrućom površinom.
⑯	Detaljne informacije potražite u uputama za ugradnju CANbus adaptera	35	Nosite sigurnosne rukavice kako biste izbjegli ozljede tijekom montaže.
⑰	Ispis certifikata	36	Držite izvan dohvata djece.
⑱	Kako dobiti opće odobrenje (AGB) za upotrebu u vozilu na javnim cestama		
⑲	Skenirajte QR kôd na vrhu ambalaže kako biste potvrdili autentičnost proizvoda i preuzmite certifikat.		



Section	SVK		
①	Nedotýkať sa!	20	Vytlačte si schvaľovací doklad (ABG).
②	Pozrite si návod na inštaláciu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetidla	21	Schvaľovaciu certifikáciu (ABG) majte po celý čas pri sebe vo vozidle.
③	Diaľkové svetlá/stretávacie svetlá	22	Neuplatňuje sa mimo územia Francúzska a Českej republiky.
④	Vypnuté	23	Ste zodpovední za dodržiavanie všetkých platných právnych požiadaviek.
⑤	Predné svetlo H4 s gumeným uzáverom a sponou	24	Schválené pre cestnú dopravu len pre vybrané krajiny a modely vozidiel. Skontrolujte krajinu/vozidlo na: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Predné svetlo H4 s pevným krytom a sponou	25	Všeobecné pokyny
⑦	Predné svetlo H4 s pevným krytom a pružinou	26	Tento náhradný zdroj svetla LED je schválený len pre pravostrannú premávku. Pred vstupom do krajiny s ľavostrannou premávkou sa musí svetidlo LED nahradiť halogénovým svetidlom.
⑧	Gumený uzáver	27	Pozrite si návod na inštaláciu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetidla.
⑨	Vyberte zástrčku	28	Svetelný zdroj LED, káble a súčiastky musia byť namontované tak, aby sa predné svetlo nepoškodilo a aby sa zachovala jeho funkčnosť. Všetky súčasti musia byť bezpečne upevnené. Skontrolujte, či má svetidlo LED v držiaku svetidla správnu polohu a či je bezpečne upevnené.
⑩	Vyberte gumený uzáver	29	Výmena svetidla v prednom svetle si vyžaduje kontrolu a prípadnú úpravu nastavenia predného svetla v odbornom servise.
⑪	Namontujte uzáver	30	Všeobecné pokyny – bezpečnosť
⑫	Pevný platový uzáver	31	Nahradenie halogénového svetidla svetelným zdrojom LED môže ovplyvniť správanie sa predného svetla pri odmravovaní a odhmlievaní.
⑬	Pružina	32	Intenzita svetla LED je veľmi vysoká, keď je zapnuté. Nepozerajte sa priamo do lúčov svetla, aby ste sa vyhli poškodeniu zraku.
⑭	Test	33	Pri výmene halogénových svetidiel noste ochranné okuliare.
⑮	Skontrolujte povolený rozsah použitia s kompatibilitou vášho vozidla.	34	Svetidlá sa počas prevádzky zahrejú. Nedotýkajte sa ich. Nechajte ich vychladnúť, aby ste sa vyhli možnému poraneniu v dôsledku kontaktom s horúcim povrchom.
⑯	Podrobné informácie nájdete v konkrétnych pokynoch na inštaláciu adaptéra CANbus	35	Noste bezpečnostné rukavice, aby ste sa vyhli zraneniam počas montáže.
⑰	Vytlačiť certifikáciu	36	Uchovávajte mimo dosahu detí.
⑱	Ako získať všeobecné typové schválenie (AGB) na použitie vo vozidle na verejných cestách		
⑲	Naskenujte QR kód na vrchnej strane obalu, aby ste produkt overili a prevzali si certifikáciu.		

Section	HU		
①	Ne érjen hozzájuk!	⑳	Nyomtassa ki a jövahagyási tanúsítványt (ABG).
②	Kérjük, ellenőrizze az autó üzembe helyezési kézikönyvét, és kövesse az izzőcserére vonatkozó utasításokat	㉑	A jövahagyási tanúsítványt (ABG) mindig tartsa a járműben.
③	Tompított fényszóró/távolsági fényszóró	㉒	Franciaországon és a Cseh Köztársaságon kívül nem alkalmazható.
④	Ki	㉓	Az Ön felelőssége az összes vonatkozó törvényi előírás betartása.
⑤	H4 fényszóró gumi védősapkával és csipetővel	㉔	A jelen termék közötti forgalomban történő használata csak bizonyos országokban és járműtípusok esetében engedélyezett. A következő címen ellenőrizze, hogy országában/járművében engedélyezett-e a használata: Philips.com/roadlegalLED.
⑥	H4 fényszóró kemény burkolattal és csipetővel	㉕	Általános útmutatások
⑦	H4 fényszóró kemény burkolattal és rugóval	㉖	Ez a LED-izzó csak jobb oldali közlekedéshez engedélyezett. Bal oldali közlekedésű országba való behajtás előtt a LED-izzót halogén izzóra kell cserélni.
⑧	Gumi védősapka	㉗	Kérjük, ellenőrizze az autó üzembe helyezési kézikönyvét, és kövesse az izzőcserére vonatkozó utasításokat.
⑨	Válassza le a csatlakozót	㉘	A LED-izzót, a kábeleket és az alkatrészeket úgy kell beszerezni, hogy a fényszóró ne sérüljön, és működőképessége megmaradjon. Minden alkatrészt biztonságosan rögzíteni kell. Ellenőrizze a LED-izzó megfelelő helyzetét és biztonságos rögzítését a lámpafoglalatban.
⑩	Távolítsa el a gumi védősapkát	㉙	Az izzó cseréjekor a fényszóró beállítását egy szakszervízben ellenőriztetni kell, és esetlegesen be kell állítani.
⑪	Helyezze fel a védősapkát	㉚	Általános útmutatások – biztonság
⑫	Kemény műanyag védősapka	㉛	A halogén izzó LED-izzóra történő cseréje befolyásolhatja a fényszóró jégtelenítő és páramentesítő képességét.
⑬	Rugó	㉜	A LED-izzó fényerőssége bekapcsolt állapotban nagyon magas. A szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzen közvetlenül az izzóba.
⑭	Teszt	㉝	A halogén izzók cseréje közben viseljen védőszemüveget.
⑮	Ellenőrizze, hogy az izzó alkalmazási köre megfelelő-e a járművéhez.	㉞	Az izzók működés közben felmelegednek. Ne érjen hozzájuk! Hagyja lehűlni, hogy elkerülje a forró felülettel való érintkezés miatti esetleges sérüléseket.
⑯	Részletes információ a CANbus adapter egyedi telepítési útmutatójában található	㉟	A szerelés közbeni sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt.
⑰	Nyomtassa ki a tanúsítványt	㊱	Gyermekektől tartsa távol.
⑱	Hogyan szerezzen általános típusjövahagyást (AGB) közúton történő használatra?		
⑲	A termék hitelesítéséhez és a tanúsítvány letöltéséhez olvassa be a csomagolás tetején található QR-kódot.		

Section	PT		
①	Não toque!	⑳	Imprima o documento de aprovação (ABG).
②	Consulte o manual de instalação do automóvel e siga as instruções para a substituição da lâmpada	㉑	Mantenha sempre o certificado de aprovação (ABG) consigo no veículo.
③	Médios/máximos	㉒	Não aplicável fora de França e República Checa.
④	Desligado	㉓	O utilizador é responsável por cumprir todos os requisitos legais aplicáveis.
⑤	Farol H4 com capa de borracha e clipe	㉔	Aprovado apenas para trânsito em estrada em países e modelos de veículos selecionados. Verifique o seu país/veículo em: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	Farol H4 com tampa rígida e clipe	㉕	Instruções gerais
⑦	Farol H4 com tampa rígida e mola	㉖	Esta fonte de luz LED de substituição só está aprovada para circulação no lado direito da via. Antes de entrar num país com circulação no lado esquerdo da via, a lâmpada LED deve ser substituída por uma lâmpada de halógeno.
⑧	Tampa de borracha	㉗	Consulte o manual de instalação do automóvel e siga as instruções para a substituição da lâmpada.
⑨	Remover ficha	㉘	A fonte de luz LED, os cabos e os componentes têm de ser montados de forma a que o farol não seja danificado e a sua função seja mantida. Todas as peças devem ser fixas de forma segura. Verifique a posição correta e a fixação segura da lâmpada LED no suporte da lâmpada.
⑩	Remover tampa de borracha	㉙	A substituição da lâmpada no farol requer inspeção e, eventualmente, ajuste da regulação do farol por uma oficina qualificada.
⑪	Montar a tampa	㉚	Instruções gerais – Segurança
⑫	Tampa de plástico rígido	㉛	A substituição da lâmpada de halógeno por uma fonte de luz LED pode afetar o comportamento de descongelamento e desembaçamento do farol.
⑬	Mola	㉜	A intensidade da luz LED é muito elevada quando ligada. Não olhe diretamente para o feixe de luz para evitar danos nos olhos.
⑭	Teste	㉝	Utilize óculos de segurança durante a substituição das lâmpadas de halógeno.
⑮	Verifique a margem de aplicação permitida com a compatibilidade do seu veículo.	㉞	As luzes aquecem durante o funcionamento. Não toque. Deixe-as arrefecer para evitar potenciais ferimentos devido ao contacto com a superfície quente.
⑯	Informações detalhadas nas instruções de instalação específicas do adaptador CANbus	㉟	Utilize luvas de segurança para evitar ferimentos durante a montagem.
⑰	Imprima o certificado	㊱	Manter fora do alcance das crianças.
⑱	Como obter aprovação geral de tipo (AGB) para utilização no seu veículo em estradas públicas		
⑲	Leia o código QR na parte superior da embalagem para autenticar o produto e transferir o certificado.		

Section		DK	
①	Må ikke berøres!	⑳	Udskriv godkendelsesdokumentet (ABG).
②	Se i installationsvejledningen til bilen, og følg instruktionerne for udskiftning af lampen	㉑	Hav altid godkendelsesattesten (ABG) med dig i køretøjet.
③	Nærlys/fjernlys	㉒	Gælder ikke uden for Frankrig og Tjekkiet.
④	Slukket	㉓	Du er ansvarlig for at overholde alle gældende lovkra v.
⑤	H4-forlygte med gummidæksel og clips	㉔	Kun godkendt til vejtrafik i udvalgte lande og køretøjsmodeller. Kontroller dit land/køretøj på: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4-forlygte med hårdt dæksel og clips	㉕	Generelle retningslinjer
⑦	H7-forlygte med hårdt dæksel og fjeder	㉖	Denne LED-erstatningslyskilde er kun godkendt til højrekørsel. Før du kører ind i et land med venstrekørsel, skal LED-lampen udskiftes med en halogenlampe.
⑧	Gummidæksel	㉗	Se i installationsvejledningen til bilen, og følg instruktionerne for udskiftning af lampen.
⑨	Fjern stik	㉘	LED-lyskilden, kableme og komponenterne skal monteres på en sådan måde, at forlygten ikke beskadiges, og at dens funktion opretholdes. Alle dele skal fastgøres sikkert. Kontroller, at LED-lampen er placeret korrekt, og at den sidder sikkert fast i lampeholderen.
⑩	Fjern gummidæksel	㉙	Udskiftning af lampen i forlygten kræver eftersyn og eventuelt justering af forlygtens indstilling af et autoriseret værksted.
⑪	Monter dæksel	㉚	Generelle retningslinjer - sikkerhed
⑫	Hårdt plasticdæksel	⑳	Udskiftning af halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke afisning og afdugning af forlygten.
⑬	Fjeder	㉛	LED-lyssintensiteten er meget høj, når den er tændt. Kig ikke direkte ind i strålen for at undgå at beskadige øjnene.
⑭	Test	㉜	Bær sikkerhedsbriller, når du udskifter halogenpærer.
⑮	Kontroller det tilladte anvendelsesområde med køretøjets kompatibilitet.	㉝	Lamperne bliver varme under drift. De må ikke berøres. Lad den køle af for at undgå mulig personska de som følge af kontakt med den varme overflade.
⑯	Detaljeret information i CANbus-adapterens specifikke installationsvejledning	㉞	Bær sikkerhedshandsker for at undgå skader under montering.
⑰	Udskriv certifikatet	㉟	Opbevares utilgængeligt for børn.
⑱	Sådan får du generel typegodkendelse (AGB) til brug i køretøjet på offentlig vej		
⑲	Scan QR-koden øverst på emballagen for at godkende produktet, og download certifikatet.		

Section		SE	
①	Vidrör inte!	⑳	Skriv ut godkännandedokumentet (ABG).
②	Läs bilens installationshandbok och följ instruktionerna för byte av lampor	㉑	Ha alltid godkännandedokumentet (ABG) i fordonet.
③	Halvljus/helljus	㉒	Ej tillämpligt utanför Frankrike och Tjeckien.
④	Av	㉓	Du är ansvarig för att följa gällande lagstiftning.
⑤	H4-strålkastare med gummiskydd och klämma	㉔	Godkänd för användning på vägar endast i utvalda länder och för utvalda fordonsmodeller. Se bestämmelserna för ditt land/forдон på: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4-strålkastare med hårt skydd och klämma	㉕	Allmänna riktlinjer
⑦	H4-strålkastare med hårt skydd och fjäder	㉖	Den här LED-ersättningsljuskällan är endast godkänd för högertrafik. LED-lampan måste bytas ut mot en halogenlampa innan du kör in i ett land med vänstertrafik.
⑧	Gummiskydd	㉗	Läs bilens installationshandbok och följ instruktionerna för byte av lampor.
⑨	Ta bort kontakten	㉘	LED-ljuskällan, kablar och komponenter måste monteras på ett sätt så att strålkastaren inte skadas och att dess funktion bibehålls. Alla delar måste fixeras på ett säkert sätt. Kontrollera korrekt position på och säker fixering av LED-lampan inuti lamphållaren.
⑩	Ta bort gummiskyddet	㉙	Byte av lampan i strålkastaren kräver att strålkastarinställningen inspekteras och med tiden justeras av en kvalificerad verkstad.
⑪	Montera skyddet	㉚	Allmänna riktlinjer – säkerhet
⑫	Hårt plastskydd	㉛	Att byta en halogenlampa till en LED-ljuskälla kan påverka strålkastarens avisnings- och avimningsbeteende.
⑬	Fjäder	㉜	LED-lampans intensitet är mycket hög när den är på. Titta inte direkt in i strålen för att undvika skador på ögonen.
⑭	Testa	㉝	Bär skyddsglasögon när du byter ut halogenlampor.
⑮	Kontrollera det tillåtna tillämpningsområdet med ditt fordonens kompatibilitet.	㉞	Lamporna blir varma under användning. Vidrör inte. Låt den kylas ned för att undvika möjliga skador på grund av kontakt med varma ytor.
⑯	Detaljerad information finns i de specifika installationsinstruktionerna för CANbus-adaptorn	㉟	Bär skyddshandskar för att undvika skador under montering.
⑰	Skriv ut certifikatet	㊱	Förvara utom räckhåll för barn.
⑱	Hur man får allmänt typgodkännande (AGB) för användning i ditt fordon på allmän väg		
⑲	Skanna QR-koden på förpackningens ovansida för att verifiera produkten och ladda ned certifikatet.		

Section	FI		
①	Älä kosketa!	⑳	Tulosta hyväksyntäasiakirja.
②	Noudata auton asennusoppaan ohjeita, kun vaihdat polttimoa	㉑	Säilytä hyväksyntäasiakirjaa aina ajoneuvossasi.
③	Lähi-/kaukovalot	㉒	Ei sovelleta Ranskan ja Tšekin ulkopuolella.
④	Ei käytössä	㉓	Sinulla on velvollisuus noudattaa kaikkia sovellettavia lakivaatimuksia.
⑤	H4-ajovalo, kumisuojaus ja pidike	㉔	Hyväksyntä tieliikennekäyttöön vain tietyissä maissa ja ajoneuvomalleissa. Tarkista maat/ajoneuvot osoitteesta: <a href="https://www.philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4-ajovalo, kova suojus ja pidike	㉕	Yleiset ohjeet
⑦	H4-ajovalo, kova suojus ja jousi	㉖	Tämä jälkiasennettava LED-valonlähde on hyväksytty ainoastaan oikeanpuoleiseen liikenteeseen. LED-polttimo pitää korvata halogeenipolttimolla ennen vasemmanpuoleiseen liikenteeseen siirtymistä.
⑧	Kumisuojaus	㉗	Noudata auton asennusoppaan ohjeita, kun vaihdat polttimoa.
⑨	Poista tulppa	㉘	LED-valonlähde, johdot ja komponentit pitää aina kiinnittää siten, että ajovalo ei vaurioidu vaan sen toimintakyky säilyy. Kaikki osat täytyy kiinnittää huolellisesti. Tarkista, että LED-polttimo on oikeassa asennossa ja turvallisesti kiinnitettynä pidikkeessä.
⑩	Poista kumisuojaus	㉙	Ajovalon polttimon vaihto edellyttää, että pätevä autokorjaamo tarkistaa ajovalon säädön ja tarvittaessa korjaa sitä.
⑪	Kiinnitä suojus	㉚	Yleiset ohjeet – turvallisuus
⑫	Kova muovisuojaus	㉛	Halogeenipolttimon korvaaminen LED-polttimolla saattaa vaikuttaa ajovalon jäätymiseen ja huurtumisen estoon.
⑬	Kevät	㉜	Palava LED-valo on erittäin kirkas. Älä katso suoraan valoon, jotta silmäsi eivät vaurioidu.
⑭	Testi	㉝	Käytä suojalaseja, kun vaihdat halogeenipolttimoita.
⑮	Tarkista yhteensopivuus ajoneuvosi kanssa.	㉞	Polttimot kuumenevat käytössä. Älä kosketa. Anna pinnan jäähtyä, jotta et saa palovammaa koskettaessasi kuumaa pintaa.
⑯	Yksityiskohtaiset tiedot CANbus-sovitin asennusohjeissa	㉟	Käytä suojakäsineitä, ettet saa vammoja asennuksen yhteydessä.
⑰	Tulosta sertifiikaatti	㊱	Pidä poissa lasten ulottuvilta.
⑱	Yleisen tyyppihyväksynnän hankkiminen ajoneuvokäyttöön yleisillä teillä		
⑲	Todenna tuote skannaamalla pakkauksen yläosassa oleva QR-koodi ja lataa sertifiikaatti.		

Section		NO	
①	Ikke berør!	⑲	Skriv ut godkjenningsdokumentet (ABG).
②	Se i brukerhåndboken for bilinstallasjon, og følg instruksjonene for lampebytte	⑳	Oppbevar godkjenningssertifikatet (ABG) til enhver tid i kjøretøyet.
③	Nærlys/fjernlys	㉑	Gjelder ikke utenfor Frankrike og Tsjekkia.
④	Av	㉒	Du er ansvarlig for å overholde alle gjeldende juridiske krav.
⑤	H4-hodelykt med gummilokk og klips	㉓	Kun godkjent for veitrafikk for utvalgte land og bilmodeller. Sjekk landet/kjøretøyet på: <a href="http://Philips.com/roadlegalLED">Philips.com/roadlegalLED</a> .
⑥	H4-hodelykt med hardt deksel og klips	㉔	Generelle retningslinjer
⑦	H4-hodelykt med hardt deksel og fjær	㉕	Denne LED-erstatningslyskilden er bare godkjent for høyrekjøring. Før du drar til et land med venstrekjøring, må LED-lampen skiftes ut med en halogenlampe.
⑧	Gummilokk	㉖	Se i brukerhåndboken for bilinstallasjon, og følg instruksjonene for lampebytte.
⑨	Ta ut pluggen	㉗	LED-lyskilden, kablene og komponentene må monteres på en måte som gjør at frontlykten ikke blir skadet, og at funksjonen opprettholdes. Alle deler må festes trygt. Kontroller riktig posisjon og sikkert feste av LED-lampen i lampeholderen.
⑩	Ta av gummilokket	㉘	Utskifting av lampen i frontlykten krever inspeksjon og eventuell justering av frontlyktinnstillingen av et kvalifisert bilverksted.
⑪	Monter lokket	㉙	Generelle retningslinjer – sikkerhet
⑫	Hardt plastlokk	㉚	Utskifting av halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke avisingen og avduggingen av frontlykten.
⑬	Fjær	㉛	LED-lyshintensiteten er svært høy når den slås på. Ikke se direkte inn i strålen for å unngå øyeskader.
⑭	Test	㉜	Bruk vernebriller mens du skifter halogenlamper.
⑮	Sjekk det tillatte omfanget av apparatet med kompatibiliteten til kjøretøyet.	㉝	Lampene varmes opp under drift. Ikke berør. La den avkjøles for å unngå potensiell skade på grunn av kontakt med en varm overflate.
⑯	Detaljert informasjon i de spesifikke installasjonsinstruksjonene til CAN-bus-adapteren	㉞	Bruk vernehansker for å unngå skader under montering.
⑰	Skriv ut sertifikatet	㉟	Oppbevares utilgjengelig for barn.
⑱	Stik får du generell typegodkjenning (AGB) for bruk i kjøretøyet på offentlige veier		
⑲	Skann QR-koden øverst på emballasjen for å godkjenne produktet og laste ned sertifikatet.		



Lumileds is the warrantor of this product.  
2024 © Lumileds Holding B.V. All rights reserved.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks  
of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

3222 308 34511